



BENZINBETRIEBENE MOTORSÄGE

RAC4545PCS-3



GEBRAUCHSANWEISUNG

ACHTUNG: LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH.

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270



Cugnaux - Frankreich
Lizenziert von Hyundai Corporation, Korea



INHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE		3
2. IHR PRODUKT	8	
3. ZUSAMMENBAU		10
4. TREIBSTOFFFÜLLUNG	12	
5. OPERATION		13
6. WARTUNG UND ORDNUNG	18	
7. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	22	

1. SICHERHEITSHINWEISE

- ACHTUNG: Bei der Verwendung dieser Art von benzinbetriebenen Werkzeugen sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.
- Lesen Sie alle diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie versuchen, dieses Produkt zu verwenden, und bewahren Sie diese Anweisungen auf. Machen Sie sich mit allen in dieser Anleitung beschriebenen Vorgängen vertraut. Dieses Produkt sollte nur von erfahrenen Benutzern verwendet und bedient werden.
- Wenn Sie dieses Gerät an andere Personen weitergeben, geben Sie ihnen bitte auch diese Bedienungsanleitung mit.
- Lesen Sie auch alle Markierungen, die auf dem Produkt angebracht sind. Die Symbole auf den Werkzeugen werden in der Anleitung erklärt.
- Verwenden Sie dieses Gerät so, wie es in dieser Anleitung beschrieben ist. Es ist strengstens verboten, dieses Werkzeug für andere als die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke zu verwenden.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen und in einigen Fällen vielleicht sogar zum Tod führen.
- Dieses Produkt ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle Zwecke.
- Lassen Sie dieses Produkt niemals von Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, oder von Kindern benutzen.
- Nationale Vorschriften können die Nutzung der Maschine einschränken.
- Personen unter 18 Jahren sollten dieses Produkt nicht verwenden.
- Beachten Sie, dass der Bediener oder Nutzer für Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie betrunken, müde, unter Medikamenteneinfluss oder krank sind. Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie sich nicht in einer angemessenen körperlichen Verfassung befinden.
- Dieses Werkzeug ist für den Gebrauch im Freien bestimmt. Verwenden Sie es niemals in geschlossenen Räumen.
- Wenn Sie die Maschine transportieren:
 - Sichern Sie die Maschine während des Transports, um Kraftstoffverlust, Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.
 - Verwenden Sie eine Tragetasche, um die Schneidevorrichtung beim Transport zu schützen.
- Halten Sie Menschen und Tiere vom Arbeitsbereich fern. Kinder und Personen, die nicht wissen, wie man das Werkzeug benutzt, sollten es nicht berühren und bedienen.
- Halten Sie sie während des Betriebs mindestens 15 m von der Maschine entfernt,
- Verwenden Sie das Produkt nur bei Tageslicht oder bei gutem künstlichen Licht.
- Tragen Sie bei der Arbeit mit der Maschine immer eine vollständige Schutzausrüstung, die einen Helm, eine Schutzmaske, einen Gehörschutz, Handschuhe, rutschfeste Schuhe und Schutzkleidung umfasst.
- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine Hemden mit losen oder aufgeknöpften Ärmeln. Tragen Sie keinen Schmuck, der mit beweglichen Teilen in Berührung kommen kann. Wenn Sie lange Haare haben, binden Sie sie zusammen und tragen Sie einen geeigneten Schutzhelm.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit beschädigten Schutzvorrichtungen oder Abschirmungen oder ohne angebrachte Schutzvorrichtungen oder Abschirmungen.
- Halten Sie Ihre Hände und Füße stets vom Gerät fern, vor allem beim Ein- und Ausschalten des Geräts.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht an einem Ort mit schlechter Belüftung. Die Emission von Gasen kann zu Verletzungen führen.
- Arbeiten Sie nicht bei Regen oder schlechtem Wetter. Verwenden Sie das Werkzeug nicht an feuchten Orten.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

- Achtung! Die Maschine setzt während des Betriebs Gase frei. Vermeiden Sie es, mit diesen Gasen in Berührung zu kommen.
- Halten Sie den Arbeitsbereich übersichtlich. Inspizieren Sie vor der Arbeit den Arbeitsbereich und entfernen Sie alle Materialien und Gegenstände, die zu Unfällen führen könnten.
- Wenden Sie keine Gewalt gegen das Werkzeug an.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller mitgelieferte oder empfohlene Zubehör. Die Verwendung von anderem Zubehör kann zu Unfällen führen. Lesen Sie den Abschnitt "Technische Daten" in dieser Bedienungsanleitung oder lassen Sie sich von Ihrem Händler beraten.
- Beugen Sie sich nicht vor. Behalten Sie jederzeit eine gute Sitzposition und ein gutes Gleichgewicht bei.
- Um die Werkzeuge und das Zubehör sorgfältig zu pflegen, halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber, um eine bessere und sicherere Leistung zu erzielen. Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung, um das Zubehör zu schmieren und zu wechseln.
- Überprüfen Sie die Maschine immer vor und nach dem Betrieb. Wenn das Werkzeug beschädigt ist oder einen Defekt aufweist, stellen Sie den Betrieb ein und bringen Sie es zur Überprüfung und Reparatur zu einem autorisierten Service.
- Schalten Sie das Werkzeug nach dem Gebrauch, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, beim Auswechseln von Zubehörteilen und vor der Wartung aus.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
- Seien Sie konzentriert, wenn Sie das Werkzeug benutzen. Achten Sie auf das, was Sie tun, haben Sie einen gesunden Menschenverstand und benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind.
- Entfernen Sie den Klingenschutz, bevor Sie das Werkzeug benutzen.
- Eine beschädigte Wache oder andere Teile müssen von einem autorisierten Servicezentrum ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden, sofern in dieser Anleitung nichts anderes angegeben ist.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn der Anlasser nicht funktioniert (wenn er nicht auf EIN und AUS geschaltet werden kann).
- Stellen Sie das Gerät in einem gut beleuchteten Bereich auf einer ebenen, stabilen, trockenen und gut belüfteten Fläche auf, nicht in der Nähe von brennbaren Materialien und mit viel Platz für die Ableitung von Funken und Schleifabfällen.
- Lassen Sie niemanden, insbesondere Kinder, in einen Umkreis von mindestens fünf Metern um den Arbeitsbereich kommen, wenn ein Arbeitsvorgang im Gange ist.
- Schalten Sie das Werkzeug sofort aus, wenn der Motor oder der EIN/AUS-Schalter nicht richtig funktioniert oder wenn ungewöhnliche Geräusche auftreten.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn der Anlasser beschädigt ist.
- Bewegen Sie die Kette nicht mit der Hand, während sich das Rad bewegt.
- Halten Sie die Kette nicht mit den Händen oder anderen Gegenständen an.
- Behandeln Sie die Zähne der Kette beim Betrieb mit Vorsicht, da sie tiefe Schnitte verursachen können.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, sollte es an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Bitte überprüfen Sie das Produkt vor der Benutzung und nach jedem Stoß auf Abnutzungserscheinungen oder Schäden. Bitte tragen Sie ggf. Reparaturen ein.
- Schalten Sie die Maschine immer aus:
 - Jedes Mal, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen;
 - Bevor Sie eine Verstopfung beseitigen;
 - bevor Sie das Produkt überprüfen, reinigen oder daran arbeiten;
 - nachdem sie auf ein fremdes Objekt gestoßen ist;
 - Jedes Mal, wenn das Produkt anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren.
- Achten Sie beim Schneiden auf Verletzungen an den Füßen und den.
- Überprüfen und warten Sie das Produkt regelmäßig. Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Servicezentrum oder einem ähnlich qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.

- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder sollten nicht mit Plastiktüten, Blättern und Kleinteilen spielen! Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht Erstickungs- und Erstickungsgefahr!
- Wenn Sie das Werkzeug transportieren, bringen Sie immer den Klingenschutz an der Klinge an. Transportieren Sie das Werkzeug immer am Griff, niemals an der Klinge.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf rutschigem Untergrund.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf steilen und rutschigen Abhängen.
- Planen Sie bei der Planung Ihres Arbeitsplans genügend Zeit für Ruhepausen ein. Beschränken Sie die Zeit, in der Sie das Gerät ununterbrochen benutzen, z. B. verwenden Sie 30 ~ 40 Minuten pro Sitzung und legen Sie zwischen den Arbeitssitzungen 10 ~ 20 Minuten Ruhezeit ein. Arbeiten Sie maximal zwei Stunden pro Tag.
- Wenn die Maschine gegen fremde Gegenstände gestoßen ist, überprüfen Sie bitte das Werkzeug auf Beschädigungen und bringen Sie es gegebenenfalls zur Reparatur.
- Führen Sie keine Körperteile an die Sägekette heran, wenn die Kettensäge läuft. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten der Kettensäge, dass die Kette mit nichts in Berührung kommt. Ein Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs kann dazu führen, dass sich Ihre Kleidung oder ein Körperteil an der Kette verfangen.
- Halten Sie den hinteren Griff der Kettensäge immer mit der rechten Hand und den vorderen Griff mit der linken Hand. Wenn Sie die Kettensäge mit vertauschten Händen halten, erhöht sich das Risiko eines Personenschadens, und Sie sollten dies niemals tun.
- Bei der Kettensäge, die so konstruiert ist, dass sich die Kettenführung auf der linken Seite befindet, ist der Bezug auf die Positionen der "rechten Hand" und der "linken Hand" umgekehrt.
- Wenn Sie einen Ast schneiden, der unter Spannung steht, achten Sie auf die Gefahr des Rückfederns. Wenn die Spannung der Holzfasern nachlässt, kann der Ast durch eine Federwirkung den Bediener treffen und/oder die Kettensäge außer Kontrolle geraten lassen.
- Seien Sie beim Schneiden von Gestrüpp und jungen Sträuchern besonders vorsichtig. Dünne Materialien können sich an der Sägekette verfangen und wie eine Peitsche in Ihre Richtung geschleudert werden, oder Sie können durch die Zugkraft das Gleichgewicht verlieren.
- Befolgen Sie die Anweisungen für das Zubehör zum Schmieren, Spannen und Wechseln der Kette. Eine Kette, die nicht richtig gespannt und geschmiert ist, kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen so zu einem Kontrollverlust.
- Schneiden Sie nur Holz, sowie zum Entasten und Zerteilen von Holz. Verwenden Sie die Kettensäge nicht für andere Zwecke. Verwenden Sie die Kettensäge beispielsweise nicht zum Schneiden von Kunststoffen, Mauerwerk oder anderen Baumaterialien als Holz. Wenn Sie die Kettensäge für andere als die vorgesehenen Arbeiten verwenden, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.
- Vorsicht bei der Benutzung der Maschine während eines Gewitters. Benutzen Sie die Maschine nicht bei Blitzen, Gewittern und allgemein bei schlechtem Wetter.

Umgang mit Treibstoffen

- Seien Sie beim Umgang mit Kraftstoffen doppelt vorsichtig. Sie sind leicht entflammbar und die Dämpfe sind explosiv.
- Verwenden Sie nur einen zugelassenen Behälter.
- Entfernen Sie niemals den Tankdeckel oder füllen Sie Kraftstoff nach, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie den Motor und die Abgaskomponenten abkühlen, bevor Sie tanken.
- Rauchen Sie nicht.
- Betanken Sie niemals innerhalb eines Raumes, Saales.
- Bewahren Sie das Werkzeug und den Kraftstoffbehälter niemals in Innenräumen auf, in denen es eine offene Flamme gibt, z. B. in der Nähe eines Wassererhitzers.

- Wenn Kraftstoff verschüttet wurde, versuchen Sie nicht, die Maschine zu starten, sondern bewegen Sie sie stattdessen von der verschütteten Stelle weg, bevor Sie mit dem Betrieb beginnen. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff bitte auf.
- Setzen Sie den Tankdeckel nach dem Tanken immer wieder auf und ziehen Sie ihn fest.
- Halten Sie sich beim Betanken des Werkzeugs strikt an die Anweisungen in diesem Handbuch.

Bei der Wartung und Lagerung

- Halten Sie das Werkzeug an und warten Sie, bis es vollständig zum Stillstand gekommen ist. Vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es überprüfen, einstellen, warten, pflegen oder aufbewahren.
- Bewahren Sie das Werkzeug so auf, dass der Kraftstoffdampf keine Flamme oder keinen Funken erreichen kann.
- Legen Sie das Werkzeug beim Transport und bei der Aufbewahrung immer in den Transportschutz und die Schutzvorrichtung darauf.

Ursachen für Rückschläge und Vermeidung durch den Bediener

- Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Schnauze oder das Ende der Kettenführung einen Gegenstand berührt oder wenn sich das Holz zusammenzieht und die Schneidekette im Schnittabschnitt einklemmt.
- Die Berührung der Spitze kann in manchen Fällen eine plötzliche Gegenreaktion auslösen, bei der die Kettenführung nach oben und hinten zum Bediener zurückspringt.
- Das Einklemmen der Schneidekette am oberen Teil der Kettenführung kann die Kettenführung ruckartig in Richtung des Bedieners drücken.
- Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren, was zu schweren Körperverletzungen führen kann. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in Ihre Säge eingebauten Sicherheitsvorrichtungen. Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie alle Maßnahmen ergreifen, um das Unfall- und Verletzungsrisiko bei Ihren Schneidarbeiten zu beseitigen.
- Rückschlag ist das Ergebnis einer unsachgemäßen Verwendung des Werkzeugs und/oder falscher Verfahren oder Betriebsbedingungen und kann vermieden werden, indem die unten angegebenen geeigneten Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden:
- Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Ihre Daumen und Finger die Griffe der Säge umschließen, und positionieren Sie Ihren Körper und Ihre Arme so, dass Sie den Rückschlagkräften widerstehen können. Die Rückschlagkräfte können vom Bediener unter Kontrolle gebracht werden, wenn geeignete Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Lassen Sie die Kettensäge nicht los.
- Strecken Sie den Arm nicht zu weit aus und schneiden Sie nicht oberhalb der Schulterhöhe. Dies trägt dazu bei, ungewollte Endkontakte zu verhindern, und ermöglicht eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unvorhergesehenen Situationen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Ersatzschienen und -ketten. Falsche Ersatzschienen und -ketten können zu Kettenbruch und/oder Rückschlag führen.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zum Schärfen und zur Wartung der Kettensäge. Eine Verringerung des Niveaus der Tiefenlehre kann zu mehr Rückschlägen führen.

Verbleibende Risiken

Auch wenn Sie dieses Produkt in Übereinstimmung mit allen Sicherheitsanforderungen verwenden, bleiben die potenziellen Gefahren von Verletzungen und Schäden bestehen. Die folgenden Gefahren können im Zusammenhang mit dem Aufbau und der Konstruktion dieses Produkts auftreten:

- **Seien Sie immer wachsam, wenn Sie dieses Produkt verwenden, damit Sie die Risiken eher erkennen und damit umgehen können.**
- **Ein schnelles Eingreifen kann schwere Verletzungen und Sachschäden verhindern.**

- Schalten Sie das Werkzeug aus und ziehen Sie den Stecker, wenn es Fehlfunktionen aufweist. Lassen Sie es von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und ggf. reparieren, bevor Sie es wieder verwenden.
- Es kann zu gesundheitlichen Beeinträchtigungen durch die Emission von Vibrationen kommen, wenn das Produkt über längere Zeiträume verwendet oder nicht ordnungsgemäß verwaltet und gepflegt wird.
- Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Sachschäden aufgrund von Anhängen oder gebrochenen plötzlichen Aufprall von versteckten Objekten bei der Verwendung von Schneiden.
- Gefahr von Personen- und Sachschäden durch umherfliegende Gegenstände.
- Bei längerem Gebrauch dieses Produkts ist der Bediener Vibrationen ausgesetzt und es kann zur sogenannten "Weißfingerkrankheit" kommen. Um das Risiko zu verringern, tragen Sie bitte Handschuhe und halten Sie Ihre Hände warm.
- Wenn eines der Symptome des "Weißfingersyndroms" auftritt, sollten Sie sofort einen Arzt aufsuchen. Zu den Symptomen des "weißen Fingers" gehören: Taubheit, Verlust der Empfindlichkeit, Kitzeln, Prickeln, Schmerzen, Kraftverlust, Veränderungen der Farbe oder des Zustands der Haut. Diese Symptome treten in der Regel an den Fingern, Händen oder Handgelenken auf. Das Risiko steigt bei niedrigen Temperaturen.

Erklärungen der Symbole



Symbol, das auf eine Warnung hinweist



Lesen und beziehen Sie sich auf diese Gebrauchsanweisung



Tragen Sie eine Sicherheitsausrüstung, die einen Helm, einen Schutzhelm und eine Schutzbrille umfasst.



Garantierte Geräuschemissionen



"Attention: cette tronçonneuse est uniquement prévue pour des utilisateurs expérimentés et formés à son utilisation, voir manuel d'instruction!"

Dieses Werkzeug darf nur von Personen benutzt werden, die für das Fällen von Bäumen ausgebildet sind. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung!



Der Kontakt des Schwertendes mit irgendwelchen Gegenständen sollte

vermieden werden.



Bedienen Sie das Werkzeug nicht mit nur einer Hand. Halten Sie es immer mit beiden Händen fest.

Tragen Sie bei der Arbeit eine vollständige Schutzausrüstung (Helm, Stiefel, Brille, Handschuhe, Schutzkleidung).



Benutzen Sie die Maschine nicht im Regen oder bei Nässe.



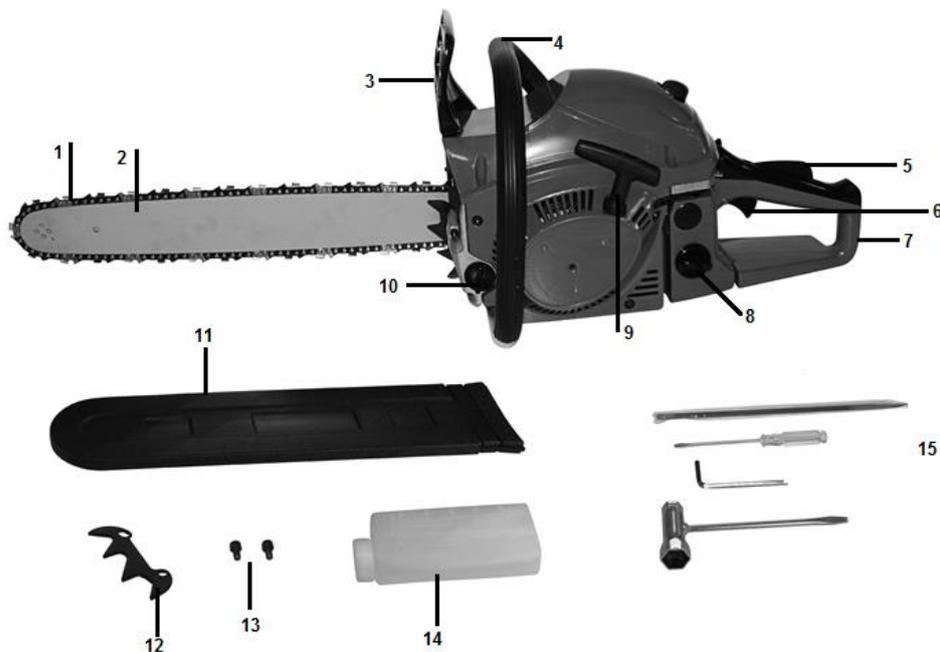
Tragen Sie Schutzhandschuhe

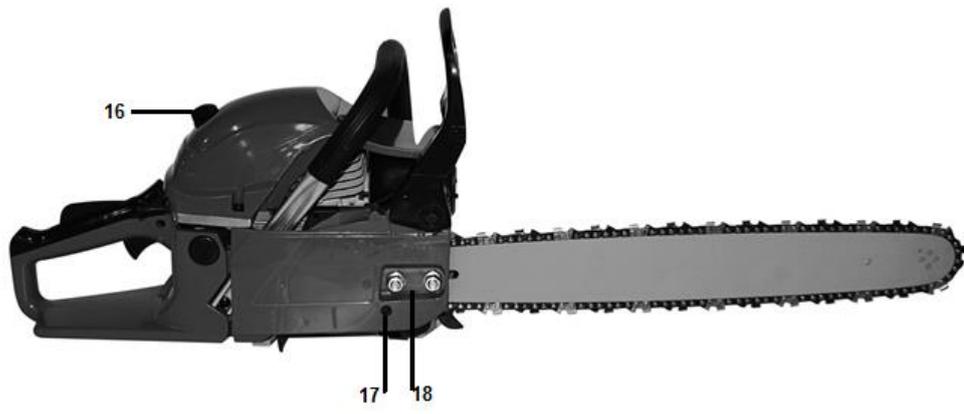


Tragen Sie Sicherheitsschuhe

2. IHR PRODUKT

a. Beschreibung





- | | |
|---------------------|--|
| 1- Kette | 11- Schutz der Kettenführung |
| 2- Kettenführung | 12- Unterstützung |
| 3- Schutz | 13- Schraube |
| 4- Hauptgriff | 14- Flasche zum Mischen von Treibstoff |
| 5- Sicherheitsabzug | 15- Montage-Kit |
| 6- Gashebel | 16- Luftfilterfach |
| 7- Hinterer Griff | 17- Befestigungsmutter |
| 8- Benzintank | 18- Befestigungsschraube |
| 9- Starthilfekabel | 19- ON/OFF-Schalter |
| 10- Öltank | 20- Starthebel |

b. Technische Spezifikationen

Modell	RAC4545PCS-3
Art des Motors	RY1E44F Luftgekühlter 2-Takt-Benzinmotor".
Volumen des Kraftstofftanks	550cm ³
Volumen des Öltanks	260cm ³
Leerlaufgeschwindigkeit des Geräts	3100 ± 300/min
Kupplungsgeschwindigkeit	4300/min
Maximale Leistung	1.8 kW
Hubraum	46cm ³
Maximale Betriebsgeschwindigkeit	8000/min
Höchstgeschwindigkeit des Motors	11000/min
Maximale Kettengeschwindigkeit	22m/s
Gewicht (leerer Tank, ohne Zubehör)	5.5 kg
Schnittlänge	43cm (18")
Kettenteilung	8,255 (0.325")
Kettenlehre	1,47 (0,058")
Art der Kette	0.325,058-72/Kangxin
Typ des Barguides	BE18-72-5810P/Kangxin
Ritzel (Anzahl der Zähne x Teilung)	7 Teethx8,255mm
Vergaser	WT972A/Walbro, WT664A/Walbro, WT978/Walbro, MC16A10/Hlic, MC16A7/HLIC, MC16A7-1/HLIC, MC16A10P/HLIC, MC1613B/HUAYI, MC1613/HUAYI, MC1600/HUAYI
Kerze	L8RTF/LD, L8RTF/BOSCH
Schalldruck Ungewiss K	LpA,eq: 99dB(A) Ungewiss KpA=3,0dB(A)
Lautstärke	LwA: 109,9dB(A) K=3 dB(A))
Garantiertes Leistungsniveau	LwA: 114dB(A) (gemäß 2000/14/EC)
Wert der Vibration	Seite hv,eq: max. 7,07 m/s ² K=1,5m/s ² Hinten hv,eq: max.6,67 m/s ² K=1,5m/s ²

3. ZUSAMMENBAU

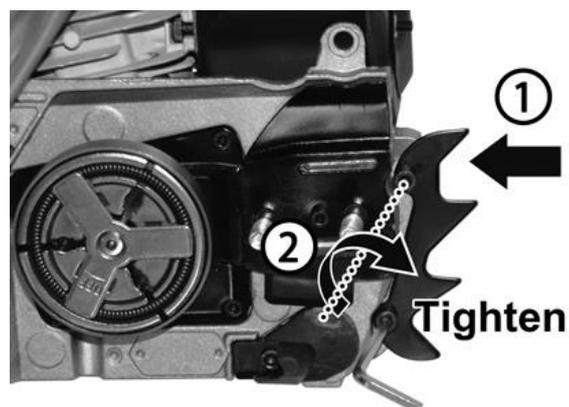
a. Zusammenbau der Kettenführung

WICHTIG: Die Maschine darf während der Montage nicht gestartet werden. Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie mit dem Messer arbeiten.

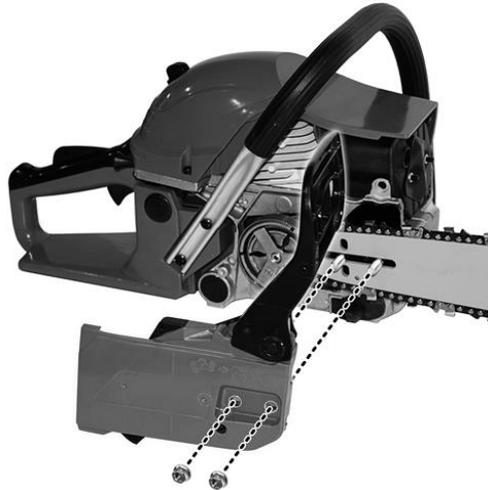
1. Ziehen Sie den Schutz in Richtung des vorderen Griffs, um zu überprüfen, ob die Kettenbremse nicht eingerastet ist.
2. Lösen Sie die Muttern und nehmen Sie das Kettengehäuse ab.
3. Befestigen Sie die Halterung mit einer Schraube an der Rückseite der Motoreinheit.
4. Installieren Sie das Schwert und montieren Sie die Kette auf dem Kettenrad und dem Schwert in der in der Abbildung angegebenen Richtung.



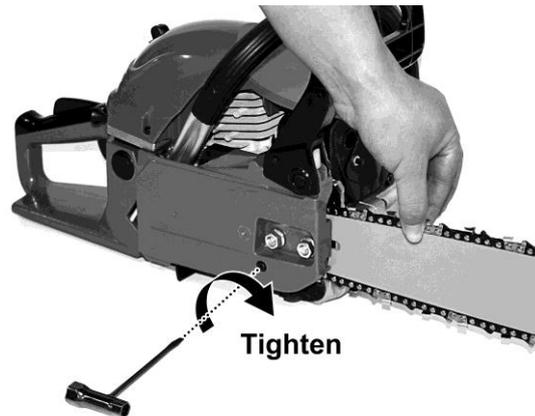
5. Befestigen Sie den Ständer und ziehen Sie ihn mit den Schrauben fest.



6. Setzen Sie den Deckel wieder auf und schrauben Sie ihn mit den beiden mitgelieferten Schrauben fest.



7. Stellen Sie die Kettenspannung ein, indem Sie die Spannschraube drehen, bis die Befestigungsriemen gerade die untere Seite der Stange berühren.



Während Sie die Kettenführung anheben, drehen Sie die Schraube des Kettenhalters, um die richtige Spannung auf die Kette aufzubringen. Ziehen Sie dann die Muttern des Gehäuses fest.

Drehen Sie die Kette mit der Hand, um zu prüfen, ob sie ohne übermäßigen Widerstand läuft und angemessen gespannt ist.

Wiederholen Sie die Installation, wenn die Kette nicht angemessen gespannt ist.

b. Einstellen der Kettenspannung

Der Motor des Werkzeugs muss ausgeschaltet sein, bevor Sie die Kettenspannung einstellen.

Achten Sie darauf, dass sich die Kette in der Nut des Schwerts befindet. Halten Sie das Schwert an seinem Ende fest. Stellen Sie die Kettenspannung mit der Spannungseinstellschraube ein, bis die Zähne der Kette die Unterseite des Schwerts berühren.

Drehen Sie die Einstellschraube für die Kettenspannung im Uhrzeigersinn, bis die Kette richtig gespannt ist. Spannen Sie die Kette nicht zu stark. Überprüfen Sie die Kettenspannung und prüfen Sie, ob das Gehäuse richtig angezogen ist. Wenn dies nicht der Fall ist, wiederholen Sie den Vorgang bitte.

4. TANKEN

WARNUNG: Beim Befüllen des Tanks:

- Die Kettensäge muss immer ausgeschaltet und abgekühlt sein.
- Beim Tanken darf niemals geraucht werden. Es dürfen sich keine Flammen oder Funken in der Nähe des Treibstoffs befinden.
- Lassen Sie die Kettensäge vor dem Tanken vollständig abkühlen. Versuchen Sie nicht, die Säge zu betanken, wenn der Motor heiß ist.
- Wenn Kraftstoff verschüttet wurde, hören Sie sofort mit dem Tanken auf und starten Sie den Motor nicht. Beseitigen Sie die verschüttete Flüssigkeit und tanken Sie an einem anderen Ort.
- Füllen Sie den Kraftstofftank nie bis zum Rand; es besteht die Gefahr, dass er überläuft.
- Führen Sie die Betankung nicht in einem geschlossenen, nicht belüfteten Bereich durch.

Der für dieses Werkzeug verwendete Kraftstoff ist eine Mischung aus bleifreiem Benzin und einem zugelassenen Motorschmiermittel. Verwenden Sie beim Mischen von Benzin mit Öl nur Benzin, das kein Ethanol oder Methanol enthält.

Bleifreies Benzin ist eine Art Qualitätsbenzin. Dies hilft, Schäden an den Kraftstoffleitungen des Motors und anderen Motorteilen zu vermeiden.

Das empfohlene Mischungsverhältnis beträgt 40:1 (Stellen Sie sicher, dass das Mischungsverhältnis stimmt, bevor Sie das Produkt einfüllen).

b) Mischen

- Stelle die Mischung in einem sauberen, leeren Behälter her (wird mitgeliefert).
- Gießen Sie das Öl in den Behälter.
- Gießen Sie das Benzin in den Tank. Mische die Mischung lange genug (länger als eine Minute), um eine gute Kombination zu erhalten.



c) Füllen des Kraftstofftanks

- Schrauben Sie den Deckel des Kraftstofftanks ab und nehmen Sie ihn heraus.
- Füllen Sie den Behälter langsam mit der Mischung. Überschreiten Sie dabei nicht die maximale Füllmenge (am besten auf 80% füllen).
- Setzen Sie den Deckel wieder auf den Kraftstofftank und ziehen Sie ihn fest.
- Wischen Sie verschütteten Kraftstoff um die Einheit herum auf, wenn nötig.

Hinweis: Um Schäden und Unfälle zu vermeiden, sollten Sie KEINE anderen Mischungen und Ölsorten / BENZIN verwenden.

d) Lagerung von Treibstoff

Der Kraftstoff muss in einem sauberen und sicheren Behälter aufbewahrt werden, der stets verschlossen ist.

Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie die Kraftstoffmischung heraus und geben Sie sie in einen Behälter.

Lassen Sie den Kraftstoff nicht über einen längeren Zeitraum in dem Produkt. Der Kraftstoff kann den Vergaser verstopfen und der Motor wird nicht richtig funktionieren.

e) Entsorgung von Treibstoff

Wenn der Kraftstoff nicht mehr gebraucht wird oder verbraucht ist, entsorgen Sie ihn an einem zugelassenen Ort. Überprüfen Sie die örtlichen Gesetze zur Entsorgung von Kraftstoffen.

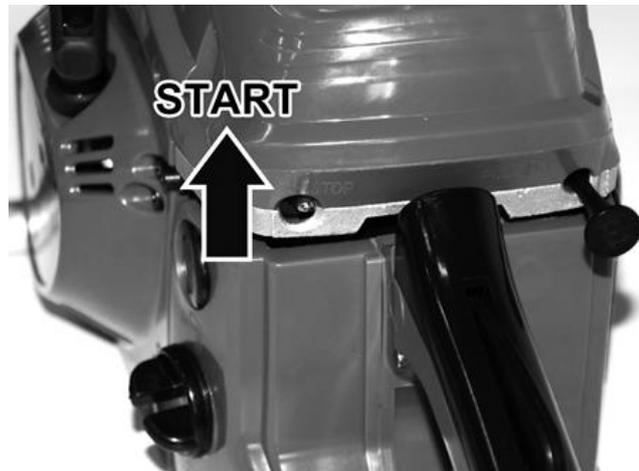
5. OPERATION

Bevor Sie die Kettensäge benutzen, sollten Sie den Arbeitsbereich inspizieren. Dieser muss frei sein. Entfernen Sie alle Äste, Hindernisse und andere Dinge, die beim Schneiden Schäden verursachen könnten.

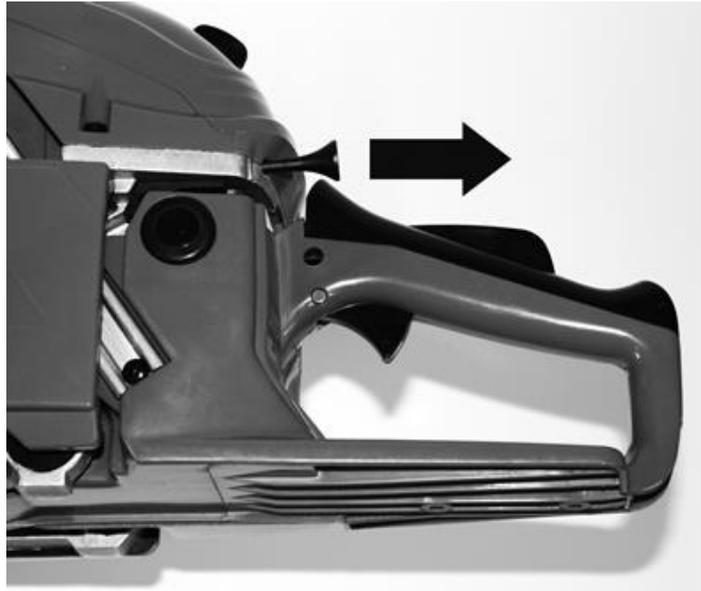
Das Gerät sollte immer mit Kraftstoff und Nützlichem gefüllt sein. Überprüfen Sie den Füllstand und tanken Sie bei Bedarf nach.

1. Motor starten

- a. Stellen Sie den Schalter auf Position I.



- b. Ziehen Sie den Anlasserknopf. Der Anlasser wird sich schließen und der Gashebel wird anschließend in die Startposition gebracht



- c. Halten Sie die Kettensäge fest auf den Boden gedrückt. Legen Sie die Kettensäge an:
- Legen Sie sich entweder auf die linke Seite Ihres Körpers und halten Sie den Griff fest mit der linken Hand. Benutzen Sie Ihre rechte Hand, um das Anwerfseil zu ziehen.
 - Legen Sie sich entweder auf die rechte Seite Ihres Körpers und halten Sie den Griff fest mit der rechten Hand. Benutzen Sie Ihre linke Hand, um das Anwerfseil zu ziehen.

In beiden Fällen muss die Säge vom Körper des Bedieners ferngehalten werden.

Ziehen Sie mit Kraft am Wurfseil.
Lassen Sie den Motor warmlaufen.

Wenn der Motor anspringt, bringen Sie den Choke wieder in seine ursprüngliche Position.



HINWEIS: Wenn der Motor beim Starten stockt, schieben Sie den Choke wieder in die erste Position und ziehen Sie erneut.

2. Anhalten des Motors

Lassen Sie die Kettensäge einige Minuten im Leerlauf laufen. Schalten Sie dann den Schalter in die Position OFF.



3. Wichtigste Einstellungen

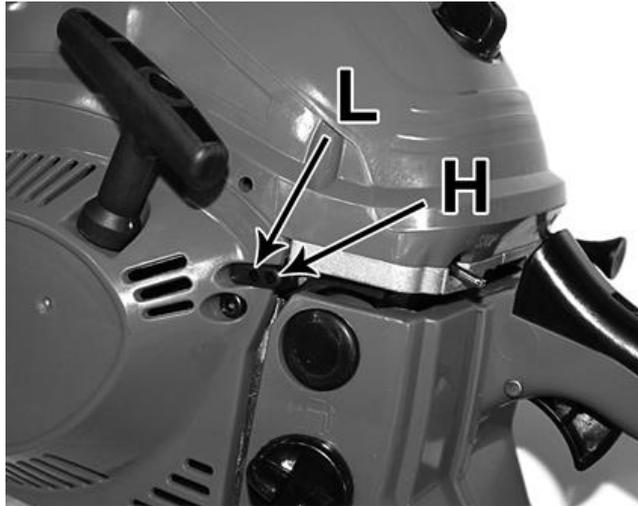
a. Einstellen des Vergasers

Der Vergaser ist werkseitig voreingestellt. Um Fehlfunktionen zu vermeiden, wird empfohlen, die Einstellschrauben nicht zu verstellen. Wenn diese Schrauben neu eingestellt werden müssen, bringen Sie die Maschine zu Ihrem Kundendienst, um diese Arbeit durchführen zu lassen.

Halten Sie das Werkzeug an und schrauben Sie die Nadel L bis zum Anschlag ein. Wenden Sie dabei keine Gewalt an. Stellen Sie sie dann auf ihre ursprüngliche Drehzahl ein, wie unten gezeigt. Die Anzahl der Umdrehungen für die Nadel wird ebenfalls unten gezeigt.

Nadel H: 1/4

Nadel L: 1/4



b. Kettenbremse

Die Kettenbremse ist eine Vorrichtung, die die Kette automatisch stoppt, falls es zu einem Rückschlag kommt, der die Säge zum Springen bringt. Normalerweise wird die Bremse automatisch durch die Trägheitskraft aktiviert.

Sie wird auch manuell angezogen, indem der Bremshebel nach unten und nach vorne gedrückt wird.

Wenn die Bremse funktioniert, kommt ein gelbes Zeichen aus der Basis des Bremshebels.

Um die Bremse zu lösen, ziehen Sie den Bremshebel nach oben, bis er mit einem Klick einrastet.

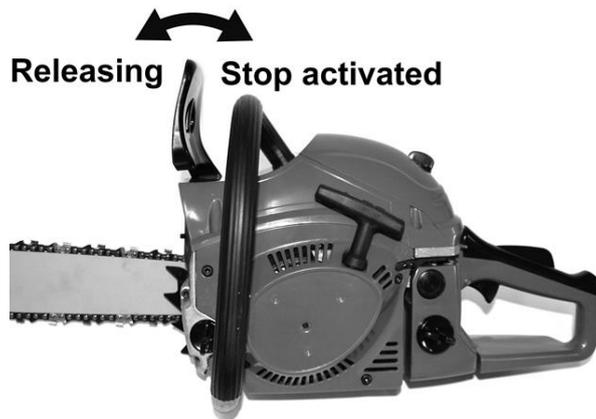
Wenn die Bremse funktioniert, lassen Sie den Gashebel los, um die Motordrehzahl zu senken. Ein Dauerbetrieb bei funktionierender Bremse lässt die Kupplung heiß werden und kann Probleme verursachen.

Überprüfen Sie bei der Kontrolle der Maschine vor dem Gebrauch die Funktionstüchtigkeit der Bremse, indem Sie die folgenden Schritte durchführen:

- Starten Sie den Motor und fassen Sie den Griff mit beiden Händen fest an.
- Während Sie den Gashebel ziehen, um die Kette in Betrieb zu halten, drücken Sie den Bremshebel mit dem linken Handrücken nach unten.
- Wenn die Bremse funktioniert und die Kette zum Stillstand gekommen ist, nehmen Sie die Hand vom Gashebel.
- Lösen Sie die Bremse.

c. Lösen der Kettenbremse

Um die Kettensäge wieder benutzen zu können, muss die Kettenbremse gelöst werden. Dies muss bei ausgeschalteter und abgekühlter Maschine geschehen. Ziehen Sie den Schutzschild, bis er wieder in seine ursprüngliche Position zurückkehrt.



Releasing: Lockerung

Stop activated: Stopp aktiviert

d. Schärfen der Kette

Um die beste Leistung zu erzielen, empfehlen wir Ihnen dringend, die Kette regelmäßig zu schärfen. Die Kette kann entweder von einem Fachmann geschärft werden oder von Ihnen selbst, indem Sie sich eine Schärfhilfe besorgen (achten Sie darauf, dass Sie wissen, wie man sie benutzt).

Die Kette muss geschärft werden, wenn:

- Aus Holzspänen wurde Pulver
- Um einen normalen Schnitt zu machen, muss man das Werkzeug mit Gewalt einsetzen
- Der Schnitt ist nicht gerade
- Die Vibrationen nehmen zu
- Der Treibstoffverbrauch ist gestiegen

e. Kontrolle der Kettenschmierung

- Bevor Sie das Öl überprüfen, vergewissern Sie sich, dass die Stange und die Kette fest sitzen.
- Wenn Sie den Motor gestartet haben, lassen Sie ihn mit mittlerer Drehzahl laufen und prüfen Sie, ob das Kettenöl aufgespritzt wird und eine Spur auf dem Boden bildet.
- Der Ölfluss der Kette ist einstellbar, um die richtige Durchflussmenge zu erhalten. Führen Sie auf der Seite der Kupplung einen Schraubendreher ein.
- Drehen Sie die Einstellvorrichtung, um die für die auszuführende Arbeit geeignete Fördermenge zu erhalten.
- Die Kettensäge muss den Inhalt des Öltanks zwischen jeder Kraftstoffbetankung praktisch verbrauchen. Denken Sie daran, den Öltank zu füllen, wenn Sie die Maschine mit Kraftstoff betanken.

4. Schnittarbeiten

Das Werkzeug sollte nur zum Fällen von Bäumen verwendet werden. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.

Versuchen Sie nicht, die Kettensäge zu entfernen, wenn sie während des Vorgangs (also während des Betriebs) eingeklemmt ist. Halten Sie die Maschine an und entfernen Sie dann das verklemmte Sägeblatt mithilfe eines Keiles.

Verkeilen Sie Ihre Füße, halten Sie ein gutes Gleichgewicht und steigen Sie nicht auf den Baumstamm.

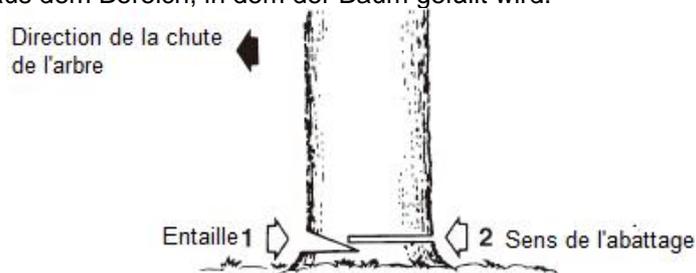
Versuchen Sie, nicht an einem Hang zu arbeiten. Wenn Sie jedoch zwangsläufig an einem Hang arbeiten müssen, halten Sie sich immer höher als der Baumstamm.

Bevor Sie einen sich biegenden Ast oder Stamm schneiden, achten Sie auf die Richtung der Biegung und beenden Sie den Schnitt auf der gegenüberliegenden Seite der Biegung, damit die Führungsschiene nicht im Schnitt eingeklemmt wird.

a. Bäume fällen

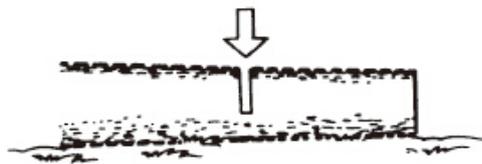
Sehen Sie sich den Arbeitsbereich an und schätzen Sie ab, an welcher Stelle der

Baum fallen wird. Starten Sie die Maschine wie oben beschrieben. Beginnen Sie damit, eine Kerbe in der gewählten Fallrichtung zu machen. Wenn der Baum fällt, rufen Sie oder geben Sie ein akustisches Signal ab, um mögliche Personen in der Umgebung zu alarmieren. Wenn der Baum fällt, entfernen Sie sich aus dem Bereich, in dem der Baum gefällt wird.



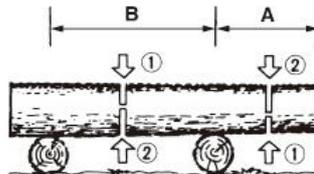
b. Auf dem Boden liegender Stamm

Schneiden Sie die Hälfte des Stammes ab, drehen Sie ihn um und beenden Sie den Schnitt auf der anderen Seite.



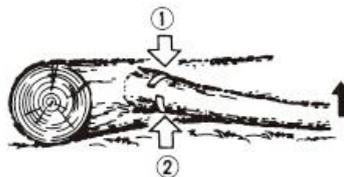
c. Erhöhter Stamm

Beginnen Sie, indem Sie einen ersten Teil von unten und dann von oben abschneiden. Wiederholen Sie diesen Vorgang dann beim zweiten Teil.



b. Beschneiden eines gefällten Baumes

Achten Sie zunächst auf die Biegerichtung des Astes. Machen Sie einen ersten Schnitt auf der Seite, die sich biegt, und beenden Sie den Schnitt auf der gegenüberliegenden Seite.



f. Einen Baum beschneiden

Beginnen Sie das Beschneiden, indem Sie den Baum von unten anritzen und dann oben abschließen.

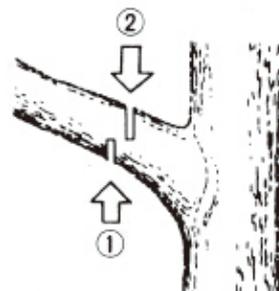
Note:

Arbeiten Sie nicht auf einem Gerüst oder einer instabilen Leiter.

Arbeiten Sie nicht auf Armeslänge zu weit vom Boden entfernt.

Schneiden Sie nicht höher als bis zur Schulterhöhe.

Halten Sie die Kettensäge immer mit beiden Händen fest.



5. WARTUNG UND ORDNUNG

A. Wartung

Vor allen Wartungsarbeiten muss die Maschine ausgeschaltet und vollständig abgekühlt sein.

Führen Sie die Wartungsarbeiten gemäß den nachfolgenden Anweisungen durch und führen Sie sie regelmäßig durch. Eine saubere und gut gewartete Maschine erhöht ihre Lebensdauer und Effizienz. Im Gegensatz dazu kann eine gewartete Maschine Schäden und Unfälle verursachen und das Werkzeug kurzfristig unbrauchbar machen.

Alle anderen Wartungsarbeiten, Änderungen oder Reparaturen müssen von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.

Tauchen Sie das Werkzeug nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

a. Nach jedem Gebrauch:

- Reinigen Sie die Kiemen des Motorblocks mit einem Blasrohr.
- Überprüfen Sie die Kettenbremse, ob sie richtig funktioniert.
- Reinigen Sie die Plastikteile vor einem angefeuchteten Tuch, das mit etwas Seifenlauge angefeuchtet ist.
- Überprüfen Sie den Gebrauch der Kettenführung
- Überprüfen Sie den Selbstschmierkreislauf auf Verstopfungen.
- Überprüfen Sie den Zustand der Zahnräder
- Reinigen Sie die Zylinderrippen mit einem Kompressor

b. Reinigen des Luftfilters

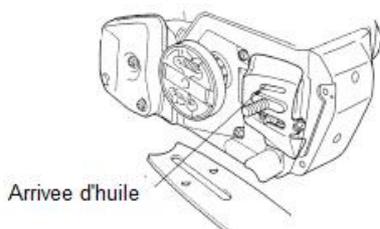
Verwenden Sie einen Kompressor, um Staub und Späne wegzublasen.

So reinigen Sie den Schaumstoff im Filter: Öffnen Sie den Luftfilter und nehmen Sie den Schaumstoff heraus. Reinigen Sie den Schaumstoff mit Benzin, wringen Sie ihn aus und lassen Sie ihn trocknen. Setzen Sie den Schaumstoff wieder in den Luftfilter ein und setzen Sie ihn wie in der Abbildung beschrieben wieder zusammen.

Ersetzen Sie den Schaumstoff nach zehnmalem Gebrauch durch einen neuen.

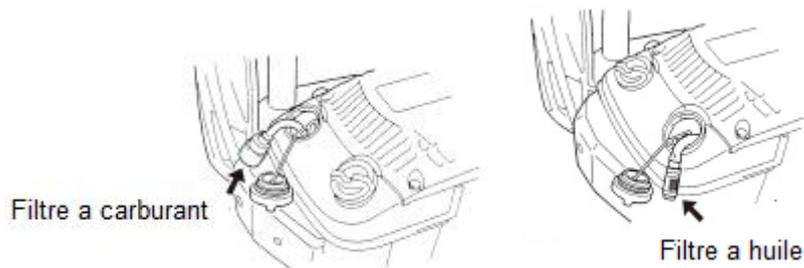
c. Reinigung des Ölzulaufs

Nehmen Sie die Kettenführung und die Kettenabdeckung ab und prüfen Sie, ob der Ölzulauf sauber ist. Wenn der Einlass verschmutzt ist, entfernen Sie den Schmutz mit einem Kompressor oder einem sauberen Tuch.



d. Reinigen des Öl- und Kraftstofffilters

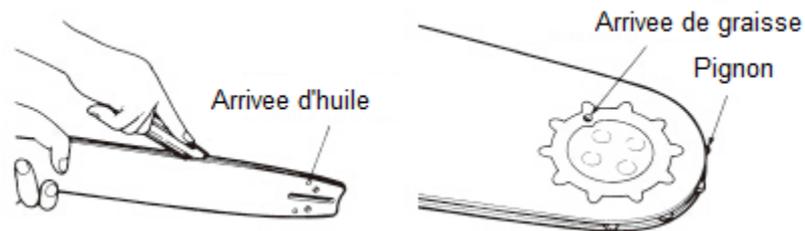
Reinige diese Elemente regelmäßig. Nimm sie mit einer Zange aus den Tanks heraus. Reinigen Sie sie mit Benzin und setzen Sie sie anschließend wieder fest ein.



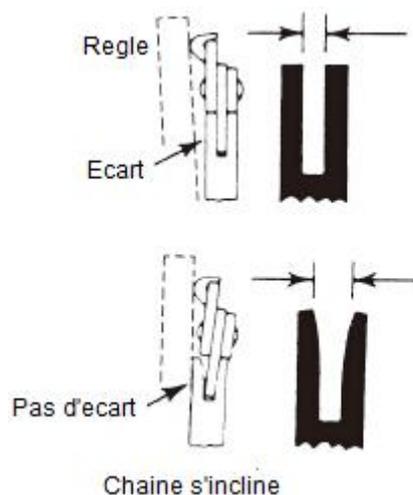
e. **Barführer**

Reinigung: Nehmen Sie die Stangenführung auseinander, um Schmutz aus den Rillen und dem Öleinlass zu entfernen.

Fetten Sie das Zahnrad regelmäßig ein

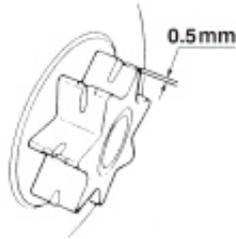


Überprüfung: Drehen Sie die Stange gelegentlich um, um Abnutzungserscheinungen zu vermeiden. Die Schiene der Bar sollte immer an ihrem Platz sein. Verwenden Sie ein Lineal, um sie zu beobachten. Wenn ein Spalt zwischen ihnen zu sehen ist, ist die Schiene normal. Ist dies nicht der Fall, bedeutet dies, dass die Schiene abgenutzt ist. Eine Schiene muss dann korrigiert oder ersetzt werden.



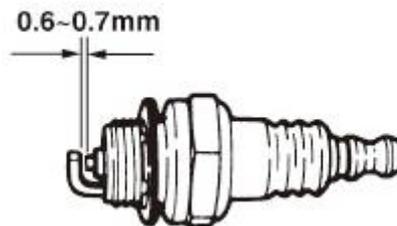
f. **Zahnrad**

Überprüfen Sie das Ritzel auf Abnutzungserscheinungen. Wenn der Verschleiß stark ist. Ersetzen Sie es durch ein neues. Montieren Sie keine Kette auf ein abgenutztes oder beschädigtes Ritzel. Montieren Sie auch keine abgenutzte Kette auf einem Ritzel.



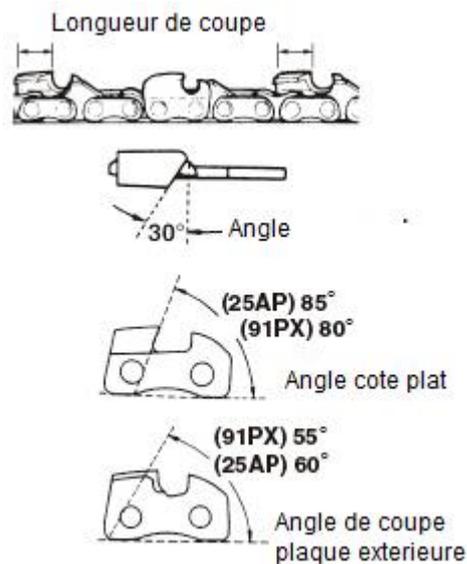
g. Kerze

Reinigen Sie die Elektroden mit einer Drahtbürste und stellen Sie ggf. den Abstand 0,6 mm ein.



h. Kettensäge

Überprüfen Sie jedes Mal, ob der Cutter und die Schnittwinkel wie unten abgebildet sind :



i. Schärfen der Kette

Um die beste Leistung zu erzielen, empfehlen wir Ihnen dringend, die Kette regelmäßig zu schärfen. Die Kette kann entweder von einem Fachmann geschärft werden oder von Ihnen selbst, indem Sie sich eine Schärfhilfe besorgen (achten Sie darauf, dass Sie wissen, wie man sie benutzt).

Die Kette muss geschärft werden, wenn:

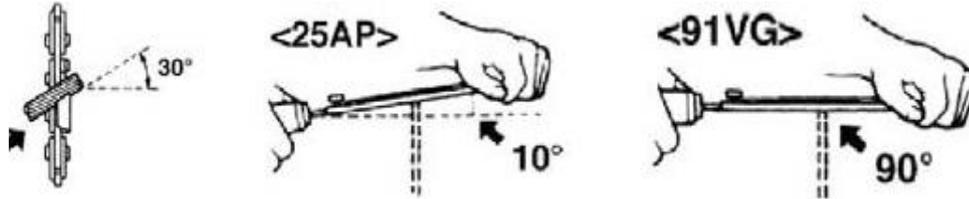
- Aus Holzspänen wurde Pulver
- Um einen normalen Schnitt zu machen, muss man das Werkzeug mit Gewalt einsetzen

- Der Schnitt ist nicht gerade
- Die Vibrationen nehmen zu
- Der Treibstoffverbrauch ist gestiegen

Methode des Schärfens:

HINWEIS: Tragen Sie Sicherheitshandschuhe

Die Kettensäge muss vor dem Schärfen ausgeschaltet und stillgelegt werden. Verwenden Sie eine Rundfeile oder eine Schärfvorrichtung (siehe im Geschäft). Setzen Sie die Feile auf den Zahn und schieben Sie sie gerade nach oben. Schärfen Sie mit der gleichen Bewegung. Nachdem alle Zähne geschärft wurden, prüfen Sie, ob die Zähne scharf sind.



B. AUFRÄUMEN

Bei der Aufbewahrung sollte das Werkzeug ausgeschaltet, abgekühlt, ohne Kraftstoff und vollständig gereinigt sein.

Bewahren Sie das Werkzeug an einem trockenen und sauberen Ort auf, am besten in seiner Verpackung und außerhalb der Reichweite von Kindern. Bewahren Sie alle Zubehörteile und andere Gegenstände zusammen mit dem Werkzeug auf .

Erklärung  der Konformität

BUILDER SAS

ZI, 32 rue Aristide Bergès - 31270 Cugnaux - Frankreich

Erklärt, dass die unten bezeichnete Maschine :

BENZINBETRIEBENE MOTORSÄGE

Modell: RAC4545PCS-3

Seriennummer: 20191131084-20191131233

Erfüllt alle relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinien
Nächste :

Zur Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

An die EMV-Richtlinie 2014/30/EU

Emissionsrichtlinie (EU) 2016/1628 und 2017/656 / EU

An die Lärmrichtlinie 2000/14/EG Anhang V +2005/88/EG

Garantierter Schalldruckpegel: 114dB(A)

Gemessener Schallleistungspegel: 109.9 dB(A) K=3

EC-type certificate number 11SHW1478-06

NB:

Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen

Entspricht den Bestimmungen der folgenden harmonisierten Normen:

EN ISO 11681-1: 2011

EN ISO 14982: 2009

Für die technischen Unterlagen zuständige Person: Herr Patriarca
Cugnaux, den 06.11.2019



Philippe MARIE / CEO

